



CODICE - CODE EV-VEGA

EV-VEGA [ITALIANO]

La pulsantiera elettronica **EV-VEGA** permette l'azionamento del salpa ancora con un'ampia possibilità di movimento grazie al suo cavo estensibile fino a 4 mt. Il suo utilizzo è esclusivamente in corrente continua e funziona con tensioni che variano da 10 a 30 VCC ed un carico massimo di 3 Ampere. Costruzione in resina poliestere autoestinguente, resistente agli urti ed alla corrosione marina.

- ✓ Tasto di abilitazione al comando **ON**
- ✓ Tasto **UP** per salpare
- ✓ Tasto **DOWN** per calare

Spegnimento automatico dopo circa 30 secondi dall'ultimo comando dato. Protezione contro l'inversione di polarità. Interblocco elettrico tra i comandi UP e DOWN.

Grado di protezione alle infiltrazioni d'acqua: IP 67 Dimensioni 145mm x 50mm x 22mm

TUTTE LE OPERAZIONI DI INSTALLAZIONE VANNO EFFETTUATE CON LA BATTERIA SCOLLEGATA

1. Montare la presa in un luogo preferibilmente asciutto
2. Collegare la presa così come indicato nello schema in alto
3. Ridare tensione all'impianto controllando il corretto serraggio e il funzionamento dell'apparecchiatura
4. Inserire la spina nella presa e serrarla girando in senso orario la ghiera in fondo alla stessa
5. Attivare la pulsantiera con il tasto **ON**.
6. Azionare il tasto relativo al comando scelto come indicato sulla tastiera. Al rilascio di ogni tasto la manovra si interrompe. Per evitare azionamenti involontari dell'apparecchio, è consigliabile disinserire la spina alla fine di ogni operazione e coprire la presa con l'apposito cappuccio in dotazione.

EV-VEGA [ENGLISH]

The electronic remote control **VEGA** allows to drive the windlass with the motion thanks its extensible cable. It's use is only with D.C. current and it is designed to work with tensions from 10 to 30 Volt a maximum load of 3 Ampere. The case is self-extinguished polyester resin shock and sea corrosion resistant. Electronic keyboard with three keys:

- ✓ Power key when **ON** is pressed
- ✓ **UP** key to haul the anchor
- ✓ **DOWN** key to drop the anchor

It has a 30 seconds automatic switch-off from the last command given. Protection against inversion of polarity.

Electric interblock between **UP** and **DOWN** controls.

Degree of watertight protection : IP 67 Dimensioni 145mm x 50mm x 22mm

SWITCH OFF THE BATTERY BEFORE INSTALLING THE REMOTE CONTROL.

1. If possible mount the terminal in a dry place
2. For the electric connections see the wiring diagram
3. Switch on electrical power and check that all work properly
4. Connect the plug with the terminal and turn the lower of the plug in dockwise rotation until the block it
5. Switch on remote control with **ON** button
6. Push button **UP** to haul the anchor and **DOWN** button to weigh it. Release the button to stop the manouvre

EV-VEGA [FRANCAIS]

Le pupitre de commande électronique **VEGA** facilite l'actionnement du guindeau grâce à son câble extensible pouvant atteindre 4 mètres. Il ne peut être utilisé qu'en courant continu et fonctionne à des tensions qui varient de 10 à 30 VCC et à une charge maximale de 3 Ampères. Il est construit en résine polyester auto-extinguible, résistant aux chocs et à la corrosion marine.

- ✓ Touche de validation à la commande **ON**
- ✓ Touche **UP** pour lever l'ancre
- ✓ Touche **DOWN** pour mouiller l'ancre

Extinction automatique après 30 secondes environ à partir de la dernière commande activée. Protection contre l'inversion de polarité. Verrouillage électrique entre les commandes UP et DOWN.

Degré de protection aux infiltrations d'eau: IP 67 Dimensions 145mm x 50mm x 22mm

TOUTES LES OPERATIONS D'INSTALLATION DOIVENT ETRE EFFECTUEES AVEC LA BATTERIE DEBRANCHEE

1. Monter la prise de préférence dans un endroit sec
2. Relier la prise selon les indications du schéma
3. Rebrancher l'installation en contrôlant que le serrage est correct et que l'appareil fonctionne bien.
4. Introduire la fiche dans la prise et la serrer, en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, le collier situé au fond de cette dernière.
5. Activer le pupitre au moyen de la touche **ON**.
6. Actionner la touche relative à la commande comme indiqué sur le clavier. Chaque fois que l'on relâche la touche, la manœuvre s'interrompt. Pour éviter tout actionnement involontaire de l'appareil, nous conseillons de débrancher la fiche au terme de chaque opération et de couvrir la prise avec le capuchon spécial fourni avec l'appareil.

EV-VEGA [DEUTSCH]

Die elektronische Schalttafel **VEGA** ermöglicht den Betrieb des Ankerspills mit einer umfassenden Bewegungsfreiheit dank seines bis auf 4 m verlängerbaren Taus. Der Betrieb erfolgt ausschließlich durch Gleichstrom, bei Spannungen zwischen 10 bis 30 V Gleichstrom und einer maximalen Last von 3 Ampere. Aus selbstlöschendem Polyester-Harz hergestellt, schlagfest und beständig gegen Meereskorrosion.

- ✓ Aktivierungstaste durch Befehl **ON**
- ✓ Taste **UP** zum Ankerheben
- ✓ Taste **DOWN** zum Herunterlassen

Automatisches Abschalten nach circa 30 Sekunden nach zuletzt eingegebenen Befehl. Schutz gegen Umpolung. Elektrische Sicherheitsblock zwischen den Befehlen UP und DOWN.

Schutzgrad gegen Wasserinfiltrationen: IP 67 Dimensioni 145mm x 50mm x 22mm

ALLE INSTALLATIONSVORGÄNGE SIND BEI ABGETRENNTER BATTERIE VORZUNEHMEN

1. Den Anschluss an einen möglichst trockenen Ort montieren
2. Den Anschluss wie auf oben genanntem Schema verbinden
3. Das System wieder mit Spannung versorgen, indem der korrekte Verschluss und der Betrieb des Gerätes überprüft werden
4. Den Stecker in den Anschluss stecken und durch Drehen im Uhrzeigersinn des Gewinderings am Ende befestigen
5. Die Schalttafel durch die Taste **ON** aktivieren.
6. Die Taste für die gewünschte Aktion wie auf der Schalttafel angezeigt betätigen. Bei Loslassen der Taste wird der Vorgang unterbrochen. Zur Vermeidung eines ungewollten Betriebs des Gerätes wird empfohlen, den Stecker nach jedem Vorgang herausziehen und die Schaltung mit dem entsprechenden, als Ausstattung gelieferten Deckel verschließen.

EV-VEGA [ESPAÑOL]

La botonera electrónica **VEGA** permite el accionamiento del molinete, ofreciendo una amplia posibilidad de movimiento gracias a su cable extensible de hasta 4 mt. Su empleo es exclusivamente en corriente continua y funciona con tensiones 10 a 30 VCC y una carga máxima de 3 Amperes. Fabricado en resina poliéster con grado de auto-extinción, resistente a los golpes y a la corrosión marina.

- ✓ Botón de activación del mando **ON**
- ✓ Botón **UP** para zarpar
- ✓ Botón **DOWN** para calar

Apagado automático después de aprox. 30 segundos del último mando activado. Protección contra la inversión de polaridad. Bloqueo eléctrico entre los mandos UP y DOWN.

Grado de protección contra la infiltraciones de agua: IP 67 Dimensioni 145mm x 50mm x 22mm

TODAS LAS OPERACIONES DE INSTALACIÓN SE REALIZAN CON LA BATERÍA DESCONECTADA

1. Instale la toma en un lugar preferiblemente seco.
2. Conecte la toma como indicado en el esquema de más arriba.
3. Vuelva a dar la tensión al equipo, comprobando el correcto apretado y el funcionamiento del aparato.
4. Introduzca la clavija en la toma y apriétela girando la brida en sentido horario hasta el fondo.
5. Active la botonera utilizando el botón **ON**.
6. Accione el botón relativo al mando elegido, como se indica en la botonera. La maniobra se interrumpe cuando se suelta cada botón. Para evitar activaciones involuntarias del aparato, se aconseja desactivar la toma al final de cada operación y cubrirla con la correspondiente tapa en dotación.

